

# Fastwind

MANUAL DE USUARIO  
FASTWIND 200XD













# INTRODUCCIÓN

Gracias a las personas que aprecian el compromiso que realiza UM® Motorcycles para construir cada producto con los mejores estándares de calidad posible solo para la satisfacción de nuestros clientes.

Su Fastwind 200XD fue diseñada como una motocicleta de calle. Antes de conducirla, tómese el tiempo para familiarizarse con su motocicleta y entender como funciona. Para proteger su inversión, le recomendamos que asuma la responsabilidad de mantener su motocicleta en buen estado. El servicio de mantenimiento regular es una necesidad.

Es muy importante estar atento a las recomendaciones de rodaje y realizar todas las verificaciones periódicas antes de conducir y otras que se detallan en este manual.

Felicitaciones por la elección de su nueva FASTWIND 200XD de UM®, con la compra de su nueva FASTWIND 200XD, usted se convierte en parte de la familia de clientes satisfechos UM® Motorcycles en todo el mundo.

Los primeros 2.000 kms son los mas importantes para la vida del motor de su motocicleta. El uso correcto durante estos kilómetros le ayudara a extender la vida útil y sacar el máximo rendimiento a su motocicleta.

Es especialmente importante que no sobre caliente el motor de su motocicleta durante este periodo y en lo posible en ningún momento ya que se pueden presentar fallos importantes y acorta la vida útil del motor.

Le recomendamos que lea cuidadosamente este Manual de instrucciones antes de conducirla, este, esta lleno de datos, instrucciones, información de seguridad y consejos útiles para el adecuado manejo y mantenimiento de su nueva Fastwind 200XD.

Si usted tiene alguna pregunta o requiere de algún servicio o reparación especial, recuerde que su concesionario conoce mejor su motocicleta y se dedicara a ella para su entera satisfacción.

**MUCHAS GRACIAS  
Y BIENVENIDOS AL MUNDO UM<sup>®</sup>**





## PUNTOS IMPORTANTES

### ALGUNAS PALABRAS SOBRE SEGURIDAD.

Su seguridad y la seguridad de los demás, son lo más importante, operar esta motocicleta con seguridad y conocer su debido funcionamiento es una responsabilidad importante y solo recae en el conductor.

Para ayudarle a tomar decisiones acerca de la seguridad, hemos desarrollado todos los procedimientos de operación y otra información adicional en este manual.

Esta información le alertará de los peligros potenciales que podrían afectarle a usted o a los demás. No lo hacemos y no podemos advertirle de todos los peligros asociados con la operación y/o mantenimiento de una motocicleta, usted debe usar su propio juicio.



#### PELIGRO

Usted podría morir o lastimarse gravemente, si no sigue y acata las instrucciones.



#### ADVERTENCIA

Usted podría morir o lastimarse gravemente, si no sigue y acata las instrucciones.



#### PRECAUCIÓN

Usted podría resultar lastimado gravemente, si no sigue y acata las instrucciones.

Va a encontrar información importante de seguridad en una variedad de formas, incluyendo:

- Etiquetas de seguridad de la motocicleta.
- Los mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta de seguridad y una de las tres palabras de advertencia: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.
- Las partidas de seguridad tales como avisos importantes de seguridad o precauciones de seguridad importantes.
- Sección de Seguridad como la seguridad de la motocicleta.
- Instrucciones de cómo utilizar esta motocicleta correctamente y con seguridad.

Este libro está lleno de información de

seguridad importante. Por favor, lea con cuidado.



## CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	4
PUNTOS IMPORTANTES	7
GARANTÍA UM	10
INFORMACIÓN DEL PROPIETARIO	11
IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES	13
IDENTIFICACIÓN DEL VEHICULO	15
SU SEGURIDAD	17
MODIFICACIONES	23
CONSEJOS PARA EL AHORRO DE COMBUSTIBLE	25
LOCALIZACION DE PARTES	26
TABlero DE INSTRUMENTOS	28
LISTO PARA MONTAR?	35
OPERACIÓN Y CONDUCCIÓN BÁSICA	38
NIVEL DE ACEITE	41
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	43
MANTENIMIENTOS PERIÓDICOS	44
RECOMENDACIONES	48



PARA MAYOR DETALLE EN LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO POR  
FAVOR CONTACTE A SU CONCESIONARIO UM® MOTORCYCLES



## INFORMACIÓN DEL PROPIETARIO

Los concesionarios UM® Motorcycles tienen el requerimiento de presentar un formato de registro de garantía con la información actualizada del dueño original de la motocicleta.

Si el propietario del vehículo ha cambiado, por favor actualizar dicha información en el formato antes mencionado.

(Véase "Información del Propietario"), enviar dicha información a UM® Motorcycles vía fax, correo regular o email.

Esta información es necesaria en caso de que su vehículo sea llamado a una campaña de servicio especial por diferentes razones.



## FORMATO PARA REGISTRAR EL PROPIETARIO

MODEL Y COLOR

VIN COMPLETO (Numero de Identificacion de Vehicula)

### INFORMACION DEL PROPIETARIO

NOMBRE DEL PROPIETARIO

DIRECCION

CIUDAD Y ESTADO

CODIGO POSTAL

TELEFONO

CORREO ELECTRONICO

FECHA QUE SE VENIDO

VENDEDOR

IMPORTANTE: PARA ACTIVAR LA GARANTÍA DEL VEHÍCULO, ESTE FORMATO DE REGISTRO DEBE SER DILIGENCIADO Y REGISTRADO CON SU DISTRIBUIDOR UM® MOTORCYCLES INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE HABER COMPRADO EL VEHÍCULO.

## IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



**A** Tablero de instrumentos

**B** Farola frontal

**C** Rines de aleación

**D** Freno de disco delantero

**E** Exhosto

**F** Freno trasero de tambor

**G** Stop

**H** Porta placa

**I** Silla doble nivel

**J** Tanque de combustible

**K** Retrovisores con visual de punto ciego

**L** Cover protector de motor

**M** Fuelles protectores suspensión delantera

**N** Puerto de carga USB

**O** Posa-pies para pasajero

## DIMENSIONES



## IDENTIFICACIÓN DEL VEHICULO

### NUMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHICULO



Este número identifica completamente su vehículo. Este número es utilizado por todo el Estado, Distrito, o entidades gubernamentales y federales para la regulación con fines de emisión y registro. Este número de identificación se encuentra estampada en el chasis y esta situado en la columna de dirección.

Además, nuestro sistema de garantía se basa en este número de identificación y el número del motor.

Su número de motor será usado por un Distribuidor Autorizado de UM® para fines de identificación del vehículo solamente. Este número esta impreso en la parte izquierda del motor por debajo del pedal de cambio.

Es un delito eliminar o alterar los números de identificación.  
(Chasis y/o Motor).

Si hay algún problema con cualquiera de estos números, pongase en contacto con su Distribuidor Autorizado UM® Motorcycles en su país. Usted necesita salvaguardar el número de VIN (Vehicle Identification Number), ya que lo puede necesitar en caso de problemas de registro, reclamaciones de garantía, robo o si existiera algún boletín o campaña específica de su producto.



## SU SEGURIDAD

Su seguridad es muy importante, su motocicleta puede proporcionarle muchos años de servicio y de placer, si usted toma la responsabilidad de su propia seguridad y entiende los desafíos mientras conduce, hay mucho que usted puede hacer para protegerse durante el uso y la conducción de su motocicleta.

Por favor siga las instrucciones antes de montar su motocicleta por primera vez.

Asegúrese de leer este Manual de usuario completamente y comprenda todas las características de funcionamiento.

Tómese el tiempo suficiente con la formación técnica de conducción segura y apropiada.

Practique hasta que este bien informado y confortable con su motocicleta y con el conocimiento de todas las señales de tránsito.

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad

puede causar lesiones graves o incluso la muerte del conductor de la motocicleta, pasajero o transeúntes.

Antes de montar su motocicleta asegúrese de lo siguiente:

### USE EQUIPO DE PROTECCIÓN

Conducir una motocicleta deja al piloto expuesto. Por lo cual, utilizando equipo protector adecuado puede prevenir o disminuir las lesiones por accidentes.

- Casco - La mayoría de las lesiones graves de motocicletas y las muertes son resultado directo de una lesión en la cabeza. Por eso, los conductores y pasajeros deben siempre poner un casco

para prevenir o reducir la probabilidad de lesión en la cabeza.

- Ojos y la Cara - un protector de plástico puede ayudar a prevenir accidentes y proteger la cara y los ojos de los escombros, lo que permite al piloto dedicar toda su atención a la carretera. Las gafas pueden proteger los ojos de la misma manera.
- Ropa de colores brillantes deben ser usados por el conductor con el fin de ser fácilmente visto por otros conductores. Evite la ropa suelta que se pueda enganchar en las palancas, cadenas o ruedas que podrían resultar en un accidente. Guantes dan un mejor agarre y ayudan a proteger las manos de los elementos.

## NO MANEJAR BAJO LAS SIGUIENTES CONDICIONES

- No ha consumido alcohol o tomado drogas.
- Usted está en buena condición física y mental.
- Usted ha hecho la inspección recomendado antes de montar.
- Arranque el motor en un área bien ventilada. El escape emite monóxido de carbono tóxico y venenoso.

## PRINCIPIOS DE CONDUCCIÓN SEGURA :

- Mantenga una distancia suficiente con los vehículos a su alrededor ya que esto le da tiempo para reaccionar.
- Observe siempre las reglas de la carretera. Observe el límite de velocidad, y señalar los giros con suficiente antelación.
- Conozca sus límites. No ir más rápido de lo que es capaz de controlar. Siempre

viajar a una velocidad que es adecuada para las condiciones de funcionamiento, su capacidad y experiencia.

- Siempre inspeccione su motocicleta cada vez que se utiliza para asegurarse de que está en condiciones seguras de funcionamiento.
- Siempre siga la inspección y los procedimientos de mantenimiento programadas que se describen en este manual.
- Pruebe los frenos después de operar en condiciones húmedas.
- Nunca intente caballitos, saltos y otras acrobacias, ya que éstas podrían causar daños a la motocicleta y causar pérdida de control.
- Mantenga siempre las dos manos en el manillar y los pies en los reposapiés durante la operación.
- No consuma alcohol o drogas antes o

durante la conducción de su motocicleta.

- Limite la distancia de recorrido para evitar la fatiga que puede afectar el rendimiento y la toma de conciencia.
- No toque el motor o el escape después de montar, ya que será muy caliente después de que el motor se ha apagado.
- Estacione la motocicleta lejos de materiales combustibles o inflamables.

## SER VISTO

Muchos de los accidentes de motocicleta son causados por conductores que no ven a los motociclistas en la carretera. Por consiguiente usted tiene que seguir estas pautas:

- Use ropa de colores brillantes para aumentar la visibilidad. Naranja brillante, chaquetas de color amarillo o verde o



chalecos y cascos de colores brillantes pueden ayudar a los demás lo vean.

- Siempre use las señales de giro cuando usted está planeando para doblar o fusionar a las carreteras principales, y apagarlo después de haber hecho su turno.
- Activar la luz trasera intermitentemente con el freno cada vez que vaya a disminuir la velocidad rápidamente o donde otros no pueden pensar que usted se va a retrasar.
- Manténgase alejado de puntos ciegos de otros automovilistas.
- Cuando llega a una intersección, mueve a la parte del carril que le llevará en el campo de visión de otro conductor en el momento más temprano posible.

## CÓMO MANTENER SU MOTOCICLETA DE FORMA SEGURA

El equilibrio y la estabilidad de la motocicleta se ven afectados por la manera que usted pone la carga sobre el mismo. Es muy importante que no instale los accesorios que cambian el diseño y el concepto de la motocicleta. Si lo hace, podría alterar la seguridad de su motocicleta.

## CARGA Y TRANSPORTE DE PASAJEROS

Se debe evitar el transporte de pasajeros o cargas pesadas hasta que haya adquirido la experiencia suficiente montando solo. Peso adicional cambia el manejo, la estabilidad, el rendimiento de frenado, giros, aceleración y desaceleración. La carga que lleva en la moto tiene un efecto importante en su

seguridad, así como la vida de la moto, entonces, aparte de conductor y pasajero, se aconseja mantener la carga al mínimo. Si usted decide llevar ninguna carga, tome en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que la carga es la mas ligera y la más pequeña posible.
- Asegúrese de que la carga no interfiere con ninguna parte móvil.
- Asegúrese de que la carga no interfiere con su habilidad para moverse con el fin de mantener el equilibrio adecuado.
- Colocar la carga lo más cerca posible del centro de la motocicleta.
- Sólo se permite una carga ligera en la parrilla trasera si está instalado.
- No coloque nada en el manillar, la dirección, los faros o las horquillas delanteras.
- Amarar todo correctamente.
- Inflar los neumáticos correctamente.
- Mantenga la carga baja y distribuir la

carga uniformemente. Una carga desigual puede causar que la motocicleta deriva hacia un lado.

Llevar exceso de carga en su motocicleta puede causar un accidente o un accidente que resulta en lesiones graves o incluso la muerte del conductor de la motocicleta, pasajero o transeúnte.

Para llevar a pasajeros de manera segura, debe indicar a los pasajeros antes de empezar de:

- Usar un casco.
- Subir a la motocicleta después de haber encendido el motor.
- Sentarse lo más adelante posible sin acercarse demasiado al conductor.
- Sujetar firmemente a su cintura, caderas, cinturón o asideros para el pasajero.
- Mantener los dos pies en los soportes

de todos los tiempos, incluso cuando la motocicleta está parada.

- Mantener las piernas alejadas de las partes calientes y en movimiento.
- Mantenerse directamente detrás de usted, inclinándose cuando usted lo hace.
- Evitar cualquier movimiento innecesario.

Para conducir con un pasajero de forma segura, usted debe:

- Ir más lento.
- Empezar a disminuir la velocidad antes que se acerque a una parada.
- Mantener un espacio mayor hacia adelante y hacia los lados.
- Espere por una brecha mayor cuando se quiere cruzar, entrar, o unirse al tráfico.

## VAPORES DE LA GASOLINA Y DE ESCAPE

La gasolina es altamente inflamable y los

gases de escape son venenosos:

- Apague el motor antes de poner combustible.
- No derramar gasolina sobre el motor, el sistema de escape o de las piezas de plástico.
- No cargar combustible mientras esté fumando o cerca de una llama .
- No haga funcionar su motocicleta en un lugar cerrado, como los gases de escape pueden causar la pérdida de la conciencia o la muerte dentro de un corto período de tiempo.
- No estacione la motocicleta cerca de una llama.
- Si usted traga gasolina, inhalar vapor de gasolina o gasolina derrame en los ojos, acuda inmediatamente al médico o ir al hospital más cercano.
- Si se derrama gasolina sobre la ropa, cambiar y lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón.



## MODIFICACIONES

Las modificaciones a esta moto, la eliminación de equipo original o el uso de accesorios no autorizados, pueden provocar que sea inseguro para su uso y pueden provocar accidentes graves. Algunas modificaciones pueden hacer que su motocicleta sea ilegal al uso en la vía pública, y anulará toda garantía.

Su distribuidor está familiarizado con todos los elementos recomendados para su motocicleta, y debe ser consultado antes de instalar los accesorios. El propietario de la motocicleta es el responsable de la seguridad, la instalación y el uso de accesorios no aprobados por UM® Motorcycles.

Antes de instalar nuevos accesorios, asegúrese de que no interfieran con partes móviles, reducen la distancia al suelo, y no interfirieren con los controles de operación.

## RODAJE

El desgaste a largo plazo y la duración de su motocicleta depende de la forma en que lo trata en los primeros días de funcionamiento y los primeros 2000 kilómetros. Durante este período, limitar el uso de la potencia máxima, y evitar conducir a altas velocidades y cualquier condición que puede provocar un sobrecalentamiento del motor. No superar los 65 km durante el periodo inicial de rodaje.

Las velocidades máximas recomendadas en kilómetros por hora durante el primer período de rodaje, y los próximas 1000 kilómetros son los siguientes:

Kms.	1a.	2a.	3a.	4a.	5a.
0-1.000	15	30	45	55	65
1.000-2.000	20	40	55	65	75

- Siempre permanezca dentro de estos límites durante el periodo inicial de rodaje.
- No acelere el motor excesivamente.
- No mover la motocicleta inmediatamente después de arrancar el motor. Permita que el motor se caliente por un minuto a bajas revoluciones por lo que la lubricación adecuada alcanza a la parte superior del motor.
- Evite el calado del motor. Reducir la marcha antes para mantener adecuadas revoluciones del motor.



## CONSEJOS PARA EL AHORRO DE COMBUSTIBLE

La forma de manejo de la motocicleta tendrá un impacto directo en el consumo de combustible.

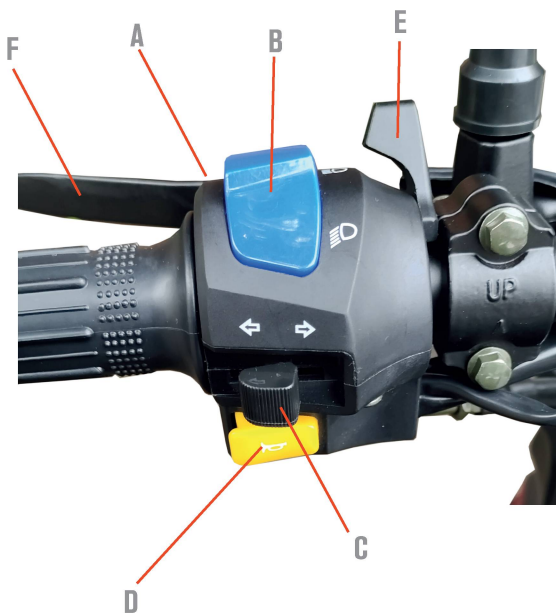
- Conducir a una velocidad adecuada y evitar acelerar o frenar repentinamente, no sólo es importante para su seguridad y economía de combustible, sino también para extender la vida útil de su motocicleta y para lograr un funcionamiento más suave.
- Conducir dentro de los límites permitidos dentro de la ciudad dará la economía de combustible sorprendente.
- Mantener siempre los neumáticos a la presión recomendada. Revise la presión cada semana.
- Haga que su motocicleta sea inspeccionada y reparada de acuerdo

con la tabla servicio periódico y de mantenimiento.

- Verifique que los frenos no están arrastrando y que las ruedas giren libremente. Evite conducir con el pedal de freno trasero presionado.
- Apague el motor si esta esperando por más de unos pocos minutos.
- No llene el tanque de combustible por encima del cuello la tapa.

## LOCALIZACION DE PARTES

### MANDO IZQUIERDO



#### A AVISO DE PASO CON LUZ DE FARO FRONTAL

Cuando se presiona el interruptor, la luz de carretera se enciende, lo que permite al conductor alertar al vehículo de adelante de su posición y posible sobrepaso.

#### B CAMBIO DE LUCES

Este interruptor se usa para cambiar de Luz alta a baja o de baja alta, según sea el caso.

#### C DIRECCIONALES

Deslice el interruptor hacia la izquierda para girar hacia la izquierda, deslice el interruptor hacia la derecha para girar hacia la derecha. Presione el interruptor en el centro para desactivarlas.

#### D BOCINA

Presionar para accionar la bocina.

#### E PALANCA DEL CHOKE

El choke es un sistema que obtura la entrada de aire al motor y así aumenta la proporción de gasolina para ayudar al encendido.

#### F PALANCA DE EMBRAGUE

Al accionar esta palanca se pueden realizar los cambios de velocidades de la motocicleta



## LOCALIZACION DE PARTES

MANDO IDERECHO



### **A** INTERRUPTOR APAGADO

Este interruptor apaga el motor sin necesidad de usar la llave.

### **B** ENCENDIDO Y APAGADO DE LUCES

Deslice el interruptor una vez para encender o apagar las luces del faro delantero.

### **C** INTERRUPTOR DE ENCENDIDO ELECTRONICO

Presione el interruptor 5 segundos para iniciar el motor usando el sistema eléctrico, si el motor no arranca, intente nuevamente después de 15 a 30 segundos.

### **D** PALANCA DE FRENO

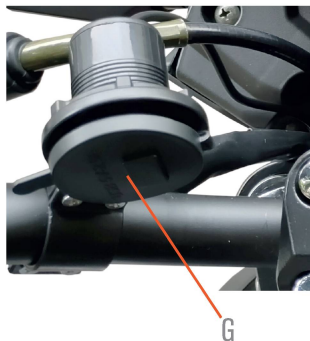
Presione la palanca con precaución para activar el freno delantero

### **E** ACELERADOR

Gire hacia adelante para dar marcha a la motocicleta y suelte para desacelerar o frenar.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS



- A** ODOMETRO: Indica el número de kilómetros recorridos.
- B** INDICADOR DE MARCHA: Indica en que cambio se encuentra la motocicleta
- C** RELOJ: Indica la hora.
- D** INDICADOR DE COMBUSTIBLE: Indica el nivel general de combustible.
- E** VELOCÍMETRO: Indicador de la velocidad real de la motocicleta.

- F** INDICADOR DE NEUTRO: Se enciende cuando la motocicleta se encuentra en neutro.
- G** CARGADOR USB
- H** TACOMETRO: Indica las revoluciones por minuto (RPM).
- I** BOTON CAMBIO LUZ TABLERO: Oprimiendo este boton el tablero cambia de color.
- J** BOTON AJUSTE DE RELOJ: Oprimiendo este boton puede ajustar la hora.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

La llave tiene dos posiciones:

La posición **OFF**, desactiva la corriente, el motor y las luces, la llave puede ser retirada.

La posición **ON**, activa la corriente en todo el sistema eléctrico de la motocicleta, la llave no puede ser retirada.

## SEGURO DEL MANUBRIO

El propósito del seguro del manubrio es evitar el uso no autorizado de su motocicleta, el seguro debe ser desbloqueado antes de conducir y bloqueado una vez la motocicleta se encuentre parqueada.

## LLAVE

La misma llave se usa para el interruptor de encendido, la tapa del tanque y el seguro del manubrio



## TAPA DEL TANQUE

Para abrir la tapa del tanque, levante la tapa protectora de la cerradura luego, introduzca la llave y gire hacia la derecha para abrir.

para cerrar la tapa de combustible, presione la tapa hacia abajo y asegúrese de que este cerrada, retire la llave y coloque la pestana de protección nuevamente sobre la cerradura.

¡ATENCIÓN!



### PRECAUCIÓN

No mezclar combustible con cualquier tipo de aceite.



### ¡ADVERTENCIA!

Tratar de manejar motocicleta con dirección bloqueada puede causar lesiones graves e incluso la muerte.



## LLAVE DE PASO DEL COMBUSTIBLE

### PALANCA DEL CHOKE

La palanca del estrangulador se usa como una ayuda para iniciar el motor. La palanca incrementa el porcentaje de combustible en la mezcla de combustible y aire que llega al motor. Las tres posiciones de la palanca se muestran en la figura siguiente:



Posicion Abierta. Se usa para iniciar el motor cuando esta frio.

Posicion Cerrada. La palanca debe encontrarse en esta posicion durante la operacion normal del motor.

### LLAVE DE PASO DEL COMBUSTIBLE

La llave tiene 3 posiciones:



OFF (Centro): Llave cerrada, no hay paso de combustible.



ON (Abajo): Llavo abierta, si hay paso de combustible.



RES posición vertical hacia arriba cuando. Cuando se utiliza esta posición, vaya repostar inmediatamente.

## PALANCA DEL EMBRAGUE Y DEL FRENO DELANTERO



La palanca del embrague se usa para desacoplar el embrague antes de hacer los cambios. Hale la palanca hasta el final antes de hacer el cambio, una vez hecho el cambio suelte la palanca lentamente.

La palanca del freno delantero se usa para detener la motocicleta o reducir su velocidad, tome el tiempo necesario para aprender y practicar técnicas de frenado.

## ACELERADOR

El acelerador se utiliza para controlar la velocidad del motor (rpm) y por lo tanto, la velocidad de la motocicleta durante la conducción, para aumentar la velocidad, rote el acelerador hacia usted y para reducirla rote el acelerador en sentido opuesto a usted. Si suelta el acelerador, este regresará a la posición de ralentí.

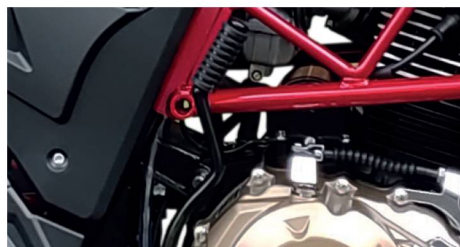
## PEDAL DEL FRENO TRASERO

El pedal del freno trasero se usa para detener la motocicleta o reducir la velocidad. Tome su tiempo para practicar y aprender técnicas de frenado.



## ARRANQUE DE PATADA

El arranque de patada se utiliza para iniciar el motor de su motocicleta en caso de que falle la batería. Para operarlo, hale el arranque de patada, sacándolo de su posición dentro la motocicleta, y posiciónelo hacia abajo hasta el final.



## PALANCA DE CAMBIOS

La palanca de cambios tiene el propósito de cambiar al siguiente engranaje mas alto o al siguiente mas bajo de la transmisión. Por favor, cerciőrese de halar la palanca del embrague antes de operar la palanca de cambios.





## PARAL CENTRAL

El paral central se usa para apoyar la motocicleta mientras esta parqueada, para eso utilizamos nuestro pie para bajar el paral y poder apoyar la motocicleta, antes de volver a conducir verifique que este paral este en su punto inicial.



## PARAL LATERAL

El paral lateral se usa también para apoyar la motocicleta mientras esta parqueada, para esto utilizamos nuestro pie nuevamente y dejamos reposar la moto lentamente sobre el paral, antes de volver a conducir es importante que el paral este completamente arriba o en su posición inicial pues si lo deja abajo puede sufrir accidentes mientras conduce su motocicleta.

## LISTO PARA MONTAR?

Antes de conducir, asegúrese de que usted ya conoce el funcionamiento y los mandos de control de su nueva Fastwind 200XD

- Lea y entienda este manual.
- Tómese el tiempo para aprender y practicar. Comience por practicar en un lugar seguro y poco a poco mejorar sus habilidades.
- El uso de ropa altamente visible y reflectante esta recomendado para andar en motocicleta.

### ¡ATENCIÓN!

- No conduzca cuando este enfermo o con alguna dolencia física y este consiente mentalmente del uso de su motocicleta.
- No se debe beber si esta conduciendo o va a conducir, la mezcla de gasolina y

alcohol es peligrosa, incluso un solo trago de licor puede reducir su capacidad para responder a condiciones inesperadas en el camino y su tiempo de reacción empeora con cada bebida adicional.

### ¿ES TU MOTO LISTA PARA ANDAR? –

Antes de salir a rodar con su motocicleta es importante inspeccionarla y asegurarse que no presente avería o problema para su correcto uso y si es posible corríjalo antes de salir.

Una inspección previa a la utilización de la motocicleta es una necesidad debida a que las condiciones del camino pueden ser muy exigentes para su motocicleta y un problema existente o cualquier falla e inconveniente con su motocicleta puede dejarlo en la carretera o lejos de cualquier ayuda o lugar de desvare.



# INSPECCIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

INSPECCIONAR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS ANTES DE CONDUCIR

ÍTEM	ACCIÓN
COMBUSTIBLE	Revise el nivel de combustible y agregue combustible según la distancia a conducir. Asegure la tapa del tanque firmemente.
FUGAS	Revise posibles fugas de combustible desde el tanque y de aceite desde la parte inferior del motor.
ACEITE DEL MOTOR	Revise el nivel de aceite del motor y agregue si fuera necesario.
LLANTAS	Revise la presión de las llantas a la temperatura ambiente y con la motocicleta en contacto con un suelo plano. Ajuste la presión si fuera necesario. También revise las llantas en busca de un desgaste anormal.
RINES	Revise los rines en busca de daños y cerciórese de que los seguros de los rines estén apretados.
CADENA MOTRIZ	Revise el estado del deslizador de la cadena y reemplácelo si fuera necesario. Revise la holgura de la cadena y ajústela y lubríquela si fuera necesario.

ÍTEM	ACCIÓN
CABLES	Revise los cables en busca de desgaste o rupturas.
TUERCAS Y PERNOS	Cerciórese de que todos los pernos y tuercas a los cuales tenga acceso estén apretados.
ACELERADOR	Cerciórese de que el acelerador se mueva suavemente y regrese a la posición de ralentí al soltarlo. También revise el juego y ajústelo si fuera necesario..
PALANCA DE EMBRAGUE	Cerciórese de que la palanca del embrague opere suavemente y de que regrese a su posición al soltarse.
FRENOS	Presione la palanca del freno delantero y pise el pedal del freno trasero para cerciorarse de que los controles estén operando correctamente. Repita el procedimiento conduciendo a baja velocidad.

## OPERACIÓN Y CONDUCCIÓN BÁSICA

Antes de conducir su motocicleta, por favor revise los “MENSAJES DE SEGURIDAD” de las primeras páginas de este manual. Aunque este familiarizado con la conducción de motocicletas, practique durante un tiempo prudente en un área segura para tener una idea del peso, equilibrio y funcionamiento de su nueva Fastwind 200XD, realizar esta operación le ahorrara muchos inconvenientes tanto en su motocicleta como en su seguridad a la hora de salir a las calles.



### ¡ADVERTENCIA!

No inicie, ni haga funcionar el motor en un lugar cerrado. El escape de la motocicleta emite el venenoso monóxido de carbono que puede causar enfermedad o muerte.

USTED PUEDE HACER INICIAR SU MOTOCICLETA USANDO EL INTERRUPTOR DE ARRANQUE O EL ARRANQUE DE PATADA.

Para iniciar el motor usando el interruptor de arranque, siga el siguiente procedimiento:

- Desbloquee el manubrio.
- Cerciórese de que la transmisión este en neutro.
- Ponga el interruptor de encendido en la posición ON.
- Gire la llave de paso de combustible a la posición ON.
- Si el motor esta frio, hale la palanca del estrangulador completamente hasta la posición FULLY ON. Omita este paso si esta reiniciando un motor tibio.
- Ponga el interruptor de corte a la posición ON.

- Presione el interruptor de arranque para hacer arrancar el motor.
- Si el motor estaba frío, déjelo en ralentí un rato con la palanca del estrangulador en la posición DETENT.
- Empuje la palanca del estrangulador a la posición FULLY OFF.



### ¡ADVERTENCIA!

Suelte el interruptor de encendido apenas este iniciado el motor. Si el motor de arranque se usa por mas de cinco segundos consecutivos, podría recalentarse.

### PARA INICIAR EL MOTOR USANDO LA PALANCA DE ARRANQUE DE PATADA, SIGA EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO:

- Apoye la motocicleta contra el paral lateral.
- Siga los pasos 2 a 6 del procedimiento para hacer arrancar la motocicleta usando el sistema de encendido con llave.
- Presione con fuerza la palanca del arranque de patada.
- Siga los pasos de 8 a 9 del procedimiento.

Si el motor no arranca después de utilizar varias veces el procedimiento indicado arriba, gire el manillar del acelerador a una posición comprendida entre 1/8 o 1/4 de vuelta mientras ensaya a arrancar de nuevo.

El motor puede no arrancar fácilmente bajo las circunstancias siguientes:

- No se ha iniciado el motor en mucho tiempo.
- Se agoto el combustible desde la ultima vez que condujo la motocicleta.

## COMO APAGAR EL MOTOR

Para apagar el motor, mueva el interruptor de corte a la posición OFF. El motor también puede apagarse girando la llave de ignición a la posición OFF.

# NIVEL DE ACEITE

Revisar el nivel de aceite cada semana:

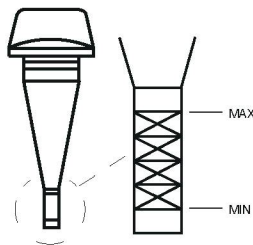
- Parquee su motocicleta sobre una superficie plana.
- Limpie el área alrededor de la varilla de medición.
- Inicie el motor y déjelo en ralentí por unos pocos minutos. No permita que el motor se caliente demasiado. Apague el motor.
- Inmediatamente retire la varilla de medición y límpiela con un pedazo de tela limpia.
- Inserte la varilla de medición sin atornillarla cuidando de mantener la motocicleta en posición vertical.
- Retire la varilla y mire el nivel de aceite que quedo marcado en la varilla.
- Si el nivel de aceite esta por debajo de la marca mínima, agregue aceite de la especificación recomendada hasta un

punto intermedio entre el nivel mínimo y el máximo. Los niveles mínimo y máximo pueden verse en la figura anterior. No sobrepase el nivel de aceite indicado.

- De nuevo inserte la varilla en su sitio, cuidando de que quede atornillada y firme.

Cambie el aceite del motor cada 2.000 kms en un Centro de Servicio Autorizado UM®.

El aceite recomendado es: SAE 10W40 o 15W40 API SF / SG, JASO MA.



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MOTOR Y TRANSMISIÓN	FASTWIND 200XD
MOTOR	196,2cc 1 Cilindro , 4 Tiempos,
TIPO DE TRANSMISION	Cadena
PESO DEL MOTOR	29,5 Kg.
POTENCIA (kW/RPM)	10.4 / 8500
TORQUE (N.m/RPM)	13.5 / 5500
RELACIÓN DE COMPRESIÓN	9.2:1
DIÁMETRO POR CARRERA DEL PISTÓN (mm)	63,5 x 62
IGNICIÓN	CDI
MÉTODO DE ENCENDIDO	Electrico / Patada
SISTEMA DE CLUTCH	Manual multi-plato
ENFRIAMIENTO	Por Aire
TRANSMISIÓN	5 Velocidades con embrague

	SUSPENSIÓN / FRENOS / LLANTAS
SUSPENSIÓN DELANTERA	Horquillas Hidráulicas Telescópicas
SUSPENSIÓN TRASERA	Monoshock
LLANTA DELANTERA	90 / 90 - 17
LLANTA TRASERA	120 / 80 - 17
FRENO DELANTERO (mm)	Disco
FRENO TRASERO	Tambor
RINES	Rines de Aleación
SISTEMA DE ARRANQUE	Eléctrico / Patada

	OTROS PARÁMETROS TÉCNICOS
PESO EN HUMEDO (KG)	134.5
ALTURA DE LA SILLA (mm)	800
ALTURA TOTAL (mm)	1080
LARGO TOTAL (mm)	2010
ANCHO TOTAL (mm)	730
DISTANCIA ENTRE EJES (mm)	1320
MAX. CARGA PESO (Kg)	150
CAPACIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE (GAL)	4



## MANTENIMIENTOS PERIÓDICOS

### ¿CUÁL ES EL MANTENIMIENTO PERIÓDICO?

El mantenimiento periódico es una combinación de las operaciones de verificación y de servicios llevadas a cabo por UM® Motorcycles a través de su red de Centros de Servicio Autorizado, para poder mantener su motocicleta en perfectas condiciones. Es normal que durante estas operaciones algunas partes puedan ser remplazadas. Los componentes son inspeccionados por las variaciones de ajuste de sus valores originales, como el resultado de un desgaste normal de las partes y el uso de la motocicleta. Estas intervenciones no constituyen defectos en la moto, por le contrario, su propósito es prevenir cualquier problema en su motocicleta para que esta pueda seguir funcionando adecuadamente.



MANTENIMIENTO PERIODICO Y TABLE DE LUBRICACION		LO QUE OCURRA PRIMERO	LAS LECTURAS REPETITIVAS DE ODÓMETRO						
OPERACIÓN DEL SERVICIO		KMS	500	1000	2000	5000	10000	15000	25000
		DIA	30-45	90-105	150-165	210-225	400-425		
1	Ralentí		V, A, J						
2	Separacion de valvulas				V, A, J				
3	Aceite del Motor (10W40 OR 15W40 API SJ - JASO MA)			RODAJE	R				
4	Filtro de Aceite centrifugo (si esta equipado)					R			
5	Filtro Aire			L		R			
6	Carburador				L, A, J				
7	Fugas de Combustible			V					
8	Las manegeras de combustible					R			
9	Bujía				L, A, J	R			
10	Interruptor de Luz de stop				V				

MANTENIMIENTO PERIODICO Y TABLE DE LUBRICACION		LO QUE OCURRA PRIMERO	LAS LECTURAS REPETITIVAS DE ODÓMETRO						
OPERACIÓN DEL SERVICIO		KMS	500	1000	2000	5000	10000	15000	25000
		DIA	30-45	90-105	150-165	210-225	400-425		
11	Juego de la palanca de embrague		V, AJ						
12	Juego del acelerador				V, AJ				
13	Juego del pedal de freno trasero				V, AJ				
14	Pastillas de freno	1 MES	V						
15	Líquido de freno				V, AJ		R		
16	Juego de dirección				V, AJ				
17	Pernos y tuercas				V, AP				
18	Desgaste de los neumáticos				V				
19	La lubricación de partes móviles				LU				
20	Rodamiento de dirección					GRASA	R		
21	Rodamiento de rueda	12 MESES					L, R		
22	Pivote del brazo basculante				LU				
23	Horquillas delanteras						V		
24	Aceite de las horquillas delanteras						R		

MANTENIMIENTO PERIODICO Y TABLE DE LUBRICACION		LO QUE OCURRA PRIMERO	LAS LECTURAS REPETITIVAS DE ODÓMETRO						
OPERACIÓN DEL SERVICIO		KMS	500	1000	2000	5000	10000	15000	25000
		DIA	30-45	90-105	150-165	210-225	400-425		
25	Palanca de freno delantero				V				
26	Amortiguador trasero						V		
27	Cadena		LU	V, AJ	I, LU, AJ		R, AJ		
28	Compresion del motor							V	
29	Sellos de valvula								R

Indica que la operación debe de efectuarse.  
Puede requerirse una limpieza más frecuente  
cuando se maneja en condiciones polvorientas.

**AJ** Ajustar

**LU** Lubricar

**V** Verificar

**R** Reemplazar

**L** Limpiar

**AP** Apretar



### ¡ATENCIÓN!

Es obligatorio reemplazar  
las piezas, el aceite y los  
líquidos según esta tabla de  
mantenimiento.

## RECOMENDACIONES

- Recuerde siempre revisar el nivel de aceite ... y no superar el nivel recomendado.
- Tenga cuidado con el uso de aditivos no recomendados.
- Utilice siempre aceite de nivel de clasificación recomendado.
- Cambie el aceite cada 2000 km
- No lave la motocicleta con el motor caliente. Tenga cuidado con las piezas eléctricas, y evitar el uso de lavadoras de alta presión.
- Esponja del filtro de aire necesita ser remojado en aceite de filtro de aire antes de instalar.
- No perforar o hacer agujeros en la caja de aire.
- Reemplace el filtro de aire basado en las recomendaciones de la tabla de mantenimiento.
- No retire la bujía con el motor caliente.
- Si no está calificado para trabajar en los carburadores, no altera la configuración del carburador.
- No utilice bujías no recomendadas o bujías en mal estado.
- No sobrecargue el sistema de la batería y de carga con la adición de demasiados accesorios eléctricos.
- Tenga cuidado al llenar el tanque de combustible para que no entre agua.
- Cuando lava la motocicleta, evitar que entre agua en el tanque de combustible, sistema eléctrico, escape y filtro de aire.
- Reemplace las llantas cuando el límite ha sido alcanzado.
- Siempre revise la presión de los neumáticos.

M1	M2	M3	OPERACIÓN
X		X	Cambie el aceite del motor.
X		X	Comprobar, ajustar y lubricar la cadena.
X			Limpie y revise la brecha de la bujía.
X			Limpie el filtro de aire.
X		X	Revise la presión de los neumáticos.
X			Comprobar el nivel del líquido de frenos y ajustar si es necesario.
X		X	Lubrique las piezas móviles.
X		X	Compruebe la holgura de la válvula y ajustar si es necesario.
X		X	Par de giro del brazo de pivote delantero y eje trasero.
X		X	Comprobar, ajustar y lubricar el cable del acelerador y embrague.
X		X	Revise los pernos y tornillos.
X		X	Compruebe el juego de dirección.
X			Comprobar y purgar el sistema de frenos si es necesario.
X		X	Revisar y ajustar la altura del pedal del freno trasero.
X		X	Comprobar el correcto funcionamiento de los controles y los interruptores.
X		X	Revise las luces y las operaciones de la señal.
X		X	Compruebe el funcionamiento correcto semáforo.

M1	M2	M3	OPERACIÓN
X		X	Compruebe delantero y trasero desgaste pastillas de freno.
X		X	Controlar el desgaste de los neumáticos.
X		X	Engrase los pivotes monoshock y enlaces.
X		X	Grease basculante de pivote.
X		X	Revise el sistema de escape.
X		X	Limpiar respiradero del motor.
	X	X	Reemplace el filtro de aire y la bujía.
	X	X	Engrase los cojinetes de las ruedas.
	X	X	El combustible limpio compl tanque.
	X	X	Engrase cojinetes de dirección.
	X	X	Limpiar y ajustar el carburador.
	X	X	Compruebe el desgaste de disco de embrague y cambiar, si es necesario.
	X	X	Compruebe muelles de embrague y cambiar, si es necesario.
		X	Cambie el aceite tenedor frente.
		X	Sustituir el líquido de frenos (DOT 3 / DOT 4)
		X	Compruebe muelles de la horquilla, reemplazar si es necesario.
		X	Comprobar desgaste de los discos de freno.

## INSPECCIÓN TÉCNICA Y MANTENIMIENTO

Para el buen funcionamiento y rendimiento de su motocicleta UM® FASTWIND 200XD recuerde que usted puede contar con una amplia red de centros de servicio autorizados indicados por su Distribuidor UM® Motorcycles en cada país para realizar el mantenimiento y la inspección técnica preventiva adecuada.

Las inspecciones técnicas, las operaciones de mantenimiento y cambio de aceite tienen que ser hecho cada 2.000 km.

En nuestros centros de servicio autorizados, siempre encontrará las piezas de repuestos originales.



Para que usted pueda conocer el listado e información sobre los diferentes Distribuidores, Centros de servicio autorizado y almacenes donde vendan partes y repuestos originales UM® solicite dicho listado a su Distribuidor UM® Motorcycles de cada país o si prefiere puede consultar en nuestro web site:

**[www.ummotorcycles.com](http://www.ummotorcycles.com)**











[www.ummotorcycles.com](http://www.ummotorcycles.com)